



Mark Parkinson, Governor
Roderick L. Bremby, Secretary

DEPARTMENT OF HEALTH
AND ENVIRONMENT

www.kdheks.gov

PARA EL ANUNCIO INMEDIATO:
2 de Septiembre del 2009

KDHE: Maggie Thompson, 785-296-5795
mthompson@kdheks.gov
KBOR: Kip Peterson, 785-296-3421

Actualice del virus de la gripa A H1N1 del 2009 en Kansas
La Tabla de Regentes, Declaración de Asunto de KDHE en H1N1
Las transiciones de KDHE a procedimientos de probar nuevos

La extensión del virus de la gripa H1N1 puede ser controlada efectivamente en los campos colegiales, reduciendo el riesgo de enfermedad grave para estudiantes y personal, la Tabla de Regentes de Kansas y el Departamento de la Salud y el Ambiente de Kansas (KDHE) dijeron en una declaración conjunta publicada hoy.

"Los colegios y las universidades públicos han estado trabajando para permanecer adelante de la curva en sus esfuerzos de reducir los riesgos de extensión H1N1 en sus campos," dijo Reginald L. Robinson, el Presidente y director general de la Tabla de Regentes de Kansas. "Enviar a estudiantes enfermos a casa o de otro modo haciendo distancia de ellos a otros son maneras efectivas de reducir la extensión. Es crucial para nosotros a comunicar constantemente y coherentemente acerca de estos asuntos si somos de combatir efectivamente la extensión de rumor y mal entendido acerca de los riesgos a la salud del estudiante".

Las instituciones de la educación superior en el estado siguen recomendaciones de los Centros para el Control de la Enfermedad y la Prevención (CDC) y KDHE.

"Los colegios y las universidades hacen las cosas mejores que ellos pueden hacer para ayudar a mantener sanos a los estudiantes y la facultad," dijo el Dr. Jason Eberhart-Phillips, Oficial de la Salud del Estado y Director de la División de la Salud en KDHE. "Esperamos sinceramente que personas sean animadas por este conocimiento, no desalentadas ni asustadas. Profesionales de la salud pública y de la educación trabajan en la asociación para proteger a la salud del estudiante cuando viene a H1N1."

En otras noticias, KDHE ha hecho la transición a procedimientos de probar nuevos para el virus H1N1 y ya no acepta especímenes de todos que ve a un médico con síntomas.

KDHE continuará a coleccionar especímenes que reúnen de pacientes hospitalizados, así como un número limitado de especímenes de una red de dispensarios y hospitales a través del estado que se someten la información semanal en el número de pacientes que ellos ven con síntomas similares a la gripa. Esos sitios también se someterán una muestra aleatoria de especímenes de pacientes, para probar que permitirá KDHE para vigilar la extensión de la enfermedad en el estado.

Probar estas muestras aleatorias estirará sólo la capacidad del laboratorio del estado al límite este otoño e invierno, Dr, Eberhart-Phillips dijo.

"En casos que no son hospitalizados, cualquier probar confirmativo que hacemos no afecta el tratamiento y el consejo dados a pacientes por proveedores de asistencia médica," él agregó.

Casos de H1N1 que no son reportados ocurren a través de Kansas y a través de EEUU. Aunque la presencia de H1N1 haya sido confirmada en ciertas áreas geográficas por el análisis por el laboratorio del estado, esto no debe ser tomado para significar que el virus no es presente en otra parte.

"H1N1 fue declarado como un virus pandémico por la Organización Mundial de la Salud anteriormente este año," indicó Dr. Eberhart-Phillips. "Esto significa que podemos esperar encontrar H1N1 en virtualmente cada parte de Kansas. Probar a todos con síntomas similares a la gripa para H1N1 ya no es necesario. Lo que es necesario es para personas que experimentan síntomas similares a la gripa quédese en casa, descanse y tome muchos líquidos para que ellos puedan recuperar sin esparcir el virus a otros".

Los síntomas de la infección con el virus H1N1 pandémico son similares a los síntomas de gripa estacional e incluyen fiebre más que 100 grados, el cuerpo duele, tosiendo, garganta adolorida, congestión respiratoria, y a veces, la diarrea y vomitar.

Todavía no hay vacuna disponible para proteger contra el virus H1N1 pandémico, pero hay tratamientos que pueden acortar el curso de la enfermedad en casos severos, una vez que la infección es diagnosticada.

Como con cualquier virus, es recomendable que los individuos siguen los pasos siguientes:

- Lavar las manos con jabón y agua caliente o usar desinfectante para las manos con base de alcohol para deslibrarse de la mayoría de los gérmenes y evitar tocar los ojos, la nariz y la boca.
- Permanecer en el hogar si esta enfermo para evitar esparcir la enfermedad a las personas del trabajo o los amigos.
- Tosa o estornude en el codo o en un tejido y se deshace apropiadamente de tejidos utilizados.

- Permanezca sano comiendo una dieta saludable y bebiendo mucha agua. También descanse y haga ejercicios adecuados.

Es importante saber que el virus de la gripa A H1N1 del 2009 no es transmitido por el alimento o la comida. Usted no puede contraer el virus en comer carne de cerdo o productos de cerdo. Comer carne y productos de cerdo que ha sido preparada bien es seguro.

KDHE ha establecido un número telefónico para que las residentes de Kansas preocupadas llamen con preguntas sobre el virus de la gripa A H1N1 del 2009. El número gratis es **1-877-427-7317**. Los operadores estarán disponibles para contestar preguntas desde las **8 de la mañana – 5 de la tarde lunes a viernes**. Personas llamando serán dirigidas a oprimir el “1” para ser dirigidos a un operador que pueda contestar las preguntas.

Residentes de Kansas con preguntas sobre el virus pueden enviar por correo electrónico a H1N1fluinfo@kdheks.gov. Más información de KDHE esta disponible en la página de internet: www.kdheks.gov.

###

Como la agencia de la protección del ambiente y de la salud pública del estado, KDHE promota elecciones responsables para proteger la salud y el ambiente para todas las residentes de Kansas.

Con la educación, servicios directos y la evaluación de datos y tendencias, juntado con el desarrollo de política y la aplicación, KDHE mejorará la salud y la calidad de vida. Prevenimos la enfermedad, lesiones y fomentamos un ambiente seguro y sostenible para la población de Kansas.